

**Poetas Líricos Griegos**

Código: 104207  
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2503702 Ciencias de la Antigüedad	OB	3	1
2504394 Estudios de Inglés y de Clásicas	OB	3	1

### Contacto

Nombre: Jordi Pamias Massana  
Correo electrónico: jordi.pamias@uab.cat

### Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)  
Algún grupo íntegramente en inglés: No  
Algún grupo íntegramente en catalán: Sí  
Algún grupo íntegramente en español: No

### Prerequisitos

Se recomienda haber aprobado la asignatura *La Ilíada y la Odisea*, correspondiente al segundo semestre del 2º curso.

### Objetivos y contextualización

La asignatura se incluye en la materia "Filología Griega" del Grado en Ciencias de la Antigüedad, y es obligatoria del 3º curso. La descripción específica de esta asignatura en el Plan de Estudios publicado en el B.O.E. menciona los temas siguientes: "La poesía lírica en Grecia. Características del género. Contexto histórico del arcaísmo griego. Traducción y comentario filológico de una selección de poetas elegíacos, yámbicos, poesía monódica y coral."

Por tanto, la asignatura trata los orígenes y características del género de la poesía lírica en Grecia, en el contexto histórico del arcaísmo griego. Se hará una traducción y comentario filológico de una selección de poesía lírica griega de la llamada época arcaica (siglos VII, VI y principios del V a. C.), con atención especial a los poetas elegíacos y yámbicos; se hará una introducción a la poesía monódica y coral.

Al acabar el curso, el estudiante ha de ser capaz de traducir y comentar correctamente fragmentos poéticos elegíacos y yámbicos, identificar las características temáticas y formales de la poesía lírica griega, y valorar la aportación de los poetas líricos griegos a la literatura europea. Además, tal como prescribe el Plan de Estudios, el estudiante tendrá que leer en traducción una antología de la poesía lírica griega, de la que explicará su contenido.

### Competencias

- Ciencias de la Antigüedad
- Aplicar los conocimientos gramaticales adquiridos al análisis y comprensión de los textos griegos y latinos.
  - Comentar un texto literario aplicando conocimientos sobre géneros, métrica y estilística.
  - Interpretar textos escritos en latín y en griego para conocer la historia y las civilizaciones clásicas.

- Interrelacionar conocimientos lingüísticos, históricos y arqueológicos del mundo antiguo con conocimientos de otros ámbitos de las humanidades principalmente de la literatura, de la filosofía y del arte antiguos.

Estudios de Inglés y de Clásicas

- Aplicar la metodología de análisis y los conocimientos sobre géneros, métrica y estilística para comentar textos literarios y analizar la cultura y la historia de los países de habla inglesa y del mundo antiguo.
- Demostrar conocimientos gramaticales de las lenguas griega y latina y su aplicación al análisis y comprensión de los textos griegos y latinos.
- Interpretar textos escritos en latín y griego para conocer la historia y las civilizaciones clásicas.
- Interrelacionar conocimientos lingüísticos e históricos del mundo antiguo con conocimientos de otros ámbitos de las humanidades, principalmente de la literatura y de la arqueología.

## Resultados de aprendizaje

1. Elaborar un comentario morfosintáctico de un texto griego.
2. Elaborar un comentario métrico de un texto griego en verso.
3. Extraer información de los textos griegos sobre aspectos propios del imaginario, formas de pensamiento y de mentalidad griega.
4. Reconocer los temas y tópicos emanados de las obras griegas objeto de estudio en las tradiciones literaria y artística europeas.
5. Traducir fragmentos de las obras griegas propuestas.
6. Traducir fragmentos de las obras latinas propuestas.

## Contenido

Tema 1. Introducción a la poesía lírica griega arcaica. La época arcaica de Grecia (siglos VII i VI a.C.): cambios económicos, sociales y políticos.- Los géneros de la poesía lírica arcaica. Métrica y lengua.- Los contenidos de la lírica griega.- La difusión y la transmisión de los textos.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, Historia de la literatura griega, cap. IV.C: "La lírica temprana.1. Sus orígenes y géneros", pp. 131-134; 2/ F. R. Adrados en J. López Férez (ed.), Historia de la literatura griega, cap. V.1: "Lírica griega. Introducción general", pp. 106-116.

Tema 2. El yambo. Características generales. Poetas yámbicos: Arquíloco, Semónides, Hiponacte.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, cap. IV.C.2: "El yambo", pp. 134-142; 2/ F. R. Adrados, cap. V.2-3: "Elegía y yambo. Generalidades" y "Arquíloco", pp. 117-132; cap. V.6-7: "Semónides" e "Hiponacte", pp.136-144.

Traducción y comentario:

Arquíloco, F 1-5; 13; 19; 30-31; 105; 114; 122 West.

Semónides, F 1; 7 West.

Hiponacte, F 28; 32; 34; 36; 39 West.

Tema 3. La elegía. Características generales. Poetas elegíacos: Calino, Tirteo, Mimnermo, Solón y Jenófanes.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, cap. IV.C.3-4: "La elegía" y "Solón", pp. 142-153; 2/ F. R. Adrados, cap. V.4-5: "Calino" y "Tirteo", pp. 132-136; cap. V.8-9: "Solón" y "Mimnermo", pp. 144-154.

Traducción y comentario:

Calino, F 1 Gentili-Prato.

Tirteo, F 1b/14; 6-7 Gentili-Prato.

Mimnermo, F 5; 7-8 Gentili-Prato.

Solón, F 1-3 Gentili-Prato.

Jenófanes, F 1-2 Gentili-Prato.

Tema 4. Los corpora elegíacos. Teognis y la Colección Teognidea.- El epigrama.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, cap.IV.G.1-2: "Teognis" y "El epigrama y el escolio", pp. 195-201; 2/ F. R. Adrados, cap. V.10-11: "Teognis y la Colección Teognidea" y "Epigrama", pp. 155-167.

Traducción y comentario:

Teognis 1-52, 133-142, 1135-1150 West

Tema 5. La monodia lesbia. Alceo y su círculo político.- Safo y su círculo de mujeres.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, cap. IV.C.5: "El canto lesbio" p. 153-174; 2/ F. R. Adrados, cap. VII: "Monodia", pp. 185-200.

Tema 6. Introducción a la lírica coral y a Anacreonte. Alcman y los coros femeninos espartanos.- La renovación de la lírica coral: Estesícoro.- Íbico de Regio.- La poesía monódica y convival de Anacreonte.- El esplendor de la lírica coral: Simónides, Baquílides, Píndaro.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, cap. IV.C.6: "El canto coral", pp. 174-180; cap. IV.G.3: "Anacreonte" (pp. 201-204) y 5: "Lírica coral" (pp. 208-235); 2/ F. R. Adrados, cap. VI: "Lírica arcaica coral", pp. 168-184; cap. VII.4-5: "Anacreonte" y "Escolios", pp. 200-205; 3/ E. Suárez de la Torre en J. A. López Férrez (ed.), Historia de la literatura griega, cap. VIII: "Lírica coral", pp. 206-242.

Tema 7. Poetisas de lírica coral arcaica: Corina, Mirtis, Telesila y Praxila.

Lecturas obligatorias: 1/ A. Lesky, cap. IV.G.4: "Lírica de la madre patria", pp. 204-208; 2/ E. Suárez de la Torre en J. A. López Férrez (ed.), Historia de la literatura griega, cap. VIII: "Lírica coral. 5. Corina y otras poetisas", pp. 231-242.

## Metodología

Las clases presenciales serán eminentemente prácticas. El profesor dedicará tiempo a:

1. Leer, traducir y comentar la selección de textos propuesta.
2. Proporcionar a los estudiantes mecanismos que les permitan aumentar progresivamente el volumen de texto traducido.
3. Corregir los textos traducidos diariamente por los estudiantes, individualmente o en grupo.
4. Comentar el contenido lingüístico, literario y sociocultural de los textos traducidos, con énfasis singular en los aspectos relativos a su tradición posterior.
5. Explicar contenidos que ayuden a contextualizar el texto.

El estudiante deberá responsabilizarse de traer diariamente el texto propuesto para la traducción y el comentario.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Control de la lectura obligatoria	1,5	0,06	3, 4
Exposición de los contenidos teóricos de la asignatura	9	0,36	3, 4
Exámenes parciales de traducción	4,5	0,18	1, 2, 5
Realización de ejercicios de traducción y comentario	30	1,2	1, 2, 5
Tipo: Supervisadas			
Consulta y lectura de bibliografía complementaria	15,5	0,62	3, 4
Traducciones supervisadas	10	0,4	1, 5
Tutorías programadas (x 3)	4,5	0,18	2, 3, 4
Tipo: Autónomas			
Lectura de una antología de la lírica griega	15	0,6	3, 4
Realización de ejercicios y traducciones	60	2,4	1, 2, 5

## Evaluación

La evaluación de esta asignatura se hará tomando como referencia las actividades de evaluación que constan en el cuadro inferior.

Es muy importante que el estudiante tenga en cuenta que la evaluación también contempla la asistencia y participación regular en clase, con la realización y valoración de los ejercicios, traducciones y cuestiones diversas propuestas en clase en los términos establecidos por el profesor, con el fin de demostrar la comprensión y aplicación de los contenidos explicados por el profesor (20%).

Aquel estudiante que haya presentado dos de las actividades de evaluación, una de ellas uno de los tres exámenes de texto, no podrá renunciar a ser evaluado; en otras palabras, no tendrá un "No evaluable" como calificación final.

Es requisito imprescindible sacar una nota mínima de 4 en cada una de las actividades de evaluación para hacer el promedio ponderado de todas las notas que conforman la calificación final, promedio que ha de llegar a 5 para aprobar la asignatura. Solo podrán presentarse a la recuperación los estudiantes que tengan suspendido algún examen o el control de lectura con una nota inferior a 4, o bien no hayan llegado a 5 en el promedio ponderado. Solo se podrá recuperar, como máximo, la nota de dos exámenes de textos, o la de un examen de texto y el control de lectura. La nota máxima de los exámenes de recuperación será un 5.

En caso de que el estudiante realice cualquier irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un acto de evaluación, se calificará con 0 este acto de evaluación, con independencia del proceso disciplinario que se le pueda instruir. En caso de que se produzcan diversas irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams,

etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Control de lectura del libro: E. Suárez de la Torre, Antología de la lírica griega arcaica	10%	0	0	3, 4
Examen de traducción con diccionario y comentario morfosintáctico métrico y literario de textos no traducidos en clase (1º parcial)	25%	0	0	1, 2, 5, 6
Examen de traducción con diccionario y comentario morfosintáctico, métrico y literario de textos no traducidos en clase (2º parcial)	25%	0	0	1, 2, 5, 6
Examen de traducción sin diccionario y comentario morfosintáctico, métrico y literario de textos traducidos en clase	20%	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6
Resolución de ejercicios del trabajo diario en clase	20%	0	0	1, 2, 3, 4, 5

## Bibliografía

Bibliografía básica:

A. Lesky, *Historia de la literatura griega*, Madrid: Gredos 1969.

J. A. López Férez (ed.), *Historia de la literatura griega*, Madrid: Cátedra 1988.

Ediciones de textos griegos:

- F. Budelmann (ed.), *The Cambridge Companion to Greek Lyric* (online), Cambridge 2010.

- F. R. Adrados, *Líricos griegos. Elegíacos y yambógrafos arcaicos (siglos VII-V a. C.)*, Madrid 2010.

- B. Gentili; C. Prato, *Poetae elegiaci. Testimonia et fragmenta. Pars I*, Leipzig 1988.

- D. L. Page, *Lyrice graeca selecta*, Oxford 1968.

- R. Torres; Margalida Capellà; J. Pòrtulas, *Corinna de Tànagra. Testimonis i fragments*. Barcelona: Fundació Bernat Metge, 2005.

- M. L. West, *Delectus ex Iambis et Elegis Graecis*, Oxford 1980.

- M. L. West, *Iambi et Elegi Graeci ante Alexandrum Cantati*, I-II, Oxford 1972.

Traducciones de textos griegos:

- F. R. Adrados, *Lírica griega arcaica: poemas corales y monódicos, 700-300 a. C.*, Madrid 1980.

- M. Balasch, *Píndar. Epinícis. Odes triomfals de l'olimpisme clàssic. Obra completa*, Barcelona 1987

- A. Bernabé; H. Rodríguez Somolinos, *Poetisas griegas*, Madrid 1994.

- Margalida Capellà i Soler, *Poetes gregues antigues*, Barcelona 2004.

- J. Ferraté, *Líricos griegos arcaicos*, Barcelona 1968.
- C. García Gual, *Antología de la poesía lírica griega (siglos VII-IV a. C.)*, Madrid 1983.
- E. Suárez de la Torre, *Antología de la lírica griega arcaica*, Madrid 2002 [lectura obligatòria].
- E. Suárez de la Torre, *Píndaro. Obra completa*, Madrid 1988.
- E. Suárez de la Torre, *Yambógrafos griegos*, Madrid 2002.
- E. Suárez de la Torre, *Elegíacos griegos*, Madrid 2012.

Diccionarios:

- A. Bailly, *Dictionnaire Grec-Français*, Paris 1963<sup>26</sup>.
- H. G. Liddell; R. Scott; H. S. Jones, *A Greek-English Lexicon*, Oxford 1996 (with a revised supplement).

Breve bibliografía complementaria:

- *Lustrum* 31-36 (1989-1994): repertorios bibliográficos críticos de los autores líricos griegos.
- F. R. Adrados, *Orígenes de la lírica griega*, Madrid 1976.
- F. R. Adrados, *El mundo de la lírica griega antigua*, Madrid 1981.
- F. R. Adrados, *Sociedad, amor y poesía en la Grecia antigua*, Madrid 1995.
- M. Brioso; A. Villarrubia (eds.), *Consideraciones en torno al amor en la literatura de la Grecia antigua*, Sevilla 2000.
- F. J. Cuartero, "El simposi com a àmbit literari", en *Homenatge a Josep Alsina. Actes del Xè Simposi de la Secció Catalna de la SEEC (Tarragona, 28 a 30 de novembre de 1990)*, vol. I, Tarragona 1992, pp. 121-145.
- H. Fränkel, *Poesía y Filosofía de la Grecia Arcaica. Una historia de la épica, la lírica y la prosa griegas hasta la mitad del siglo quinto*, Madrid 1993 [trad. del original alemán]
- B. Gentili, *Poesía y público en la Grecia antigua*, Barcelona 1996.
- D. E. Gerber (ed.), *A Companion to the Greek Lyric Poets*, ed. Brill: Leiden 2011.
- F. J. Gómez Espelosín, "La lírica arcaica como fuente histórica: condicionantes y perspectivas", *Estudios Clásicos* 94 (1988), pp. 7-22.
- A. Guzmán Guerra, *Manual de métrica griega*, Madrid 1997.
- C. Miralles, "El yambo", *Estudios Clásicos* 90 (1986), pp. 11-25.
- C. Miralles, "La lírica griega arcaica", en *Actas del VII Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 20-24 de abril de 1987)*, vol. II, Madrid 1989, pp. 17-42.
- C. O. Pavese, *Tradizioni e generi poetici della Grecia arcaica*, Roma 1972.
- J. Pòrtulas, "Poetas míticos de Grecia", en *Actas del X Congreso Español de Estudios Clásicos (Alcalá de Henares, 21-25 de septiembre de 1999)*, vol. I, Madrid 2002, pp. 289-312.
- E. Suárez de la Torre, "Religión griega y lírica arcaica", en *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 23 al 28 de septiembre de 1991)*, vol. II, Madrid 1994, pp. 33-79.
- M. L. West, *Studies in Greek Elegy and Iambus*, Berlín-New York 1974.

- M. L. West, *Greek Metre*, Oxford 1982.

## **Software**

Microsoft Teams